

VASTE COMMISSIE VOOR TAALPOEZICHT  
 COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE  
 -----

Verenigde vergadering van de afdelingen  
 Zitting van 18 mei 1972

Commission siégeant sections réunies  
 Séance du 18 mai 1972  
 -----

Aanwezig : De heer [redacted] voorzitter-président  
 Présents

Monsieur [redacted] vice-président

Nederlandse afdeling : De heren [redacted] en [redacted]  
 vaste leden

De heren [redacted] en [redacted]  
 plaatsvervangende leden

Section française : Messieurs [redacted]  
 membres effectifs

Monsieur [redacted] membre suppléant

Secretaris : De heer [redacted] adviseur

Secrétaire : Monsieur [redacted] inspecteur général ff.

Nr. 3398.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

La Commission Permanente de Contrôle  
 Linguistique,

Gelet op de klacht van  
 25 januari 1972 waarbij de Commissie werd  
 gewezen op het feit dat de heer  
 G. DE BROUWER die houder is van een in het  
 Frans gesteld diploma, als nederlandstalige  
 staat aangegeven in het jaarboek van het  
 personeel van de Regie der Luchtwezen;

Vu la requête du 25 janvier 1972  
 signalant à la Commission que M. G. DE BROUWER  
 porteur d'un diplôme établi en français est  
 signalé comme néerlandophone à l'annuaire  
 du personnel de la Régie des Voies  
 Aériennes;

Gelet op de artikelen  
 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de op  
 18 juli 1966 samengevatte wetten op het  
 gebruik van de talen in bestuurszaken  
 (S.W.T.);

Vu les articles 60, § 1er et 61,  
 §§ 5 et 6 des lois sur l'emploi des langues  
 en matière administrative coordonnées le  
 18 juillet 1966 (L.L.C.);

Overwegende dat het onderzoek heeft uitgewezen dat de heer DE BROUWER houder is van een getuigschrift lager onderwijs dat in het Frans is gesteld en op 1 juli 1938 werd uitgereikt door de stad Brussel;

Overwegende dat de heer DE BROUWER op 17 april 1950 bij de Regie der Lucht- wagen is in dienst getreden als tijdelijk werkmán (M.B. van 18 april 1951); dat hij op 1 juli 1950 tot diezelfde graad vast werd benoemd (M.B. van 22 september 1950); dat hij op 1 april 1954 werd bevorderd tot de graad van magazijnbediende-lampénist (M.B. van 13 maart 1954); dat hij op 1 november 1958 hulpoperateur is geworden; dat hij bij M.B. van 23 juli 1965 en met ingang op 1 augustus 1965 werd bevorderd tot de graad van opsteller zonder een geschiktheidsexamen te hebben afgelegd;

Overwegende dat de heer DE BROUWER is in dienst getreden onder de wet van 1932 en niet op een taalrol werd ingeschreven;

Overwegende dat het slechts bij dienstnota nr. 18 van 24 november 1967 was, dat de betrokkene, op grond van zijn in het Frans gesteld getuigschrift werd ingeschreven op de Franse taalrol, en zulks overeenkomstig artikel 4 van het K.B. van 30 november 1966, met name het koninklijk besluit tot regeling van de inschrijving van de ambtenaren van de hoofdbesturen en van de in België zetelende uitvoerings- diensten op één van de taalrollen (II);

Considérant qu'il ressort de l'enquête que M. DE BROUWER est titulaire d'un certificat d'études primaires rédigé en langue française et délivré par la Ville de Bruxelles le 1er juillet 1938;

Considérant que M. DE BROUWER est entré en fonction le 17 avril 1950 à la Régie des Voies Aériennes, en qualité d'ouvrier temporaire (A.M. du 18 avril 1950); que le 1er juillet 1950, il a été nommé au même grade à titre définitif (A.M. du 22 septembre 1950); que le 1er avril 1954, il a été promu au grade de magasinier lampiste (A.M. du 13 mars 1954); que le 1er novembre 1958 il est devenu opérateur auxiliaire; que par A.M. du 23 juillet 1965 et à partir du 1er août 1965, il a été promu au grade de rédacteur, sans examen d'aptitude;

Considérant que M. DE BROUWER est entré en service sous l'empire de la loi de 1932 et n'a pas été affecté à un rôle linguistique;

Considérant que c'est seulement par une note de service n° 18 du 24 novembre 1967 que l'intéressé fut inscrit au rôle linguistique français sur base de son certificat rédigé en français et ce conformément à l'article 4 de l'A.R. du 30 novembre 1966, arrêté royal réglant l'inscription sur un des rôles linguistiques des agents des services centraux et des services d'exécution établis en Belgique (II);

Overwegende dat dit besluit voorschrijft dat de ambtenaren die bij de centrale diensten in functie waren vóór de inwerkingtreding van artikel 43, § 4 der S.W.T. en die nooit op taalgebied werden ingedeeld, bij de ene of de andere taalrol werden ingedeeld op grond van de taal van hun toelatingsexamen; dat de ambtenaar, zo hij is in dienst getreden zonder een toelatingsexamen te hebben afgelegd, ingeschreven wordt op de ene of de andere taalrol volgens de taal waarin hij blijkens het vereiste diploma of studiegetuigschrift of de verklaring van de schooldirectie zijn studies heeft gedaan;

Overwegende dat uit het onderzoek blijkt dat de heer DE BROUWER, volgens zijn persoonlijk dossier en zijn individuele steekkaart, nog steeds is ingeschreven op de Franse taalrol; dat het jaarboek van de Régie anderzijds juiste vermeldingen zou moeten bevatten in verband met de rol waartoe de personeelsleden behoren die erin voorkomen;

Om die redenen beslist, bij éénparigheid van stemmen der leden van beide afdelingen, het volgende advies uit te brengen :

Artikel 1.- De klacht is ontvankelijk maar niet gegrond in die zin, dat het betrokken personeelslid in tegenstelling tot wat de klager ervan dacht, door de Régie der Luchtwegen als behorende tot de Franse rol wordt beschouwd.

- De klacht is gegrond voor zover de Régie der Luchtwegen in haar jaarboek onjuiste vermeldingen heeft laten afdrucken betreffende de taalrol waartoe een personeelslid behoort.

Considérant que cet arrêté prévoit que les agents des services centraux en fonctions avant l'entrée en vigueur de l'article 43, § 4 des L.L.C. qui n'ont fait l'objet d'aucun classement d'ordre linguistique sont répartis dans l'un ou l'autre rôle linguistique selon la langue de leur examen d'admission; que si l'agent est entré en fonction sans avoir subi un examen d'admission, il est inscrit dans l'un ou l'autre rôle linguistique selon la langue dans laquelle d'après le diplôme exigé, le certificat d'études requis ou la déclaration du directeur d'école, il a accompli ses études;

Considérant qu'il ressort de l'enquête que suivant le dossier personnel et la fiche individuelle de M. DE BROUWER, celui-ci est toujours inscrit au rôle linguistique français; que par ailleurs l'annuaire de la Régie devrait contenir des mentions exactes en ce qui concerne le rôle auquel appartiennent les agents qui y figurent;

Par ces motifs, décide à l'unanimité des membres des deux sections d'émettre l'avis suivant :

Article 1er.- La plainte est recevable mais non fondée en ce sens que contrairement à ce que pensait le plaignant l'agent en cause est considéré par la Régie des Voies Aériennes comme appartenant au rôle français.

- La plainte est fondée dans la mesure où la Régie des Voies Aériennes a laissé publier, dans son annuaire, des indications inexactes concernant le rôle linguistique auquel appartient un agent.

Artikel 2.- Een afschrift van dit advies zal worden genotificeerd aan de verzoeker en aan de Regie der Luchtwezen; die instelling wordt verzocht de Commissie op de hoogte te brengen van het gevolg dat eraan zal worden gegeven.

Article 2.- Copie du présent avis, sera notifiée au requérant et à la Régie des Voies Aériennes; cet organisme est prié de faire connaître à la Commission la suite qui y sera réservée.

Gedaan te Brussel, 18 mei 1972.

Fait à Bruxelles, le 18 mai 1972.

DE SECRETARIS

DE VOORZITTER-LE PRESIDENT

LE SECRETAIRE

